

**ZMLUVA o zabezpečení umeleckého vystúpenia**

uzatvorená v zmysle ust. § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka a zákona č. 618/2003 Z.z. o autorskom práve a právach súvisiacich s autorským právom (Autorský zákon) v jeho platnom znení (ďalej len „zmluva“)

medzi týmito zmluvnými stranami:

**1. Obchodné meno** : **VIP media, s.r.o.**  
 Spoločnosť zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, Oddiel: Sro, Vložka číslo: 44709/B  
 Sídlo spoločnosti : Grösslingova 23, 811 09 Bratislava, Slovenská republika  
 IČO : 36 741 272  
 DIČ : 2022333731  
 IČ DPH : nie je platcom  
 Bankové spojenie : Tatra banka, a.s. Bratislava  
 Číslo účtu/kód banky : 2627126079/1100  
 V zastúpení : Branislav Kiss – konateľ  
 Kontaktná osoba : Branislav Kiss, +421-903-575111, fax: +421-2-52733111, e-mail: vipmedia@vipmedia.sk  
 Norbert Mészáros, +421-911-575111, vipmedia@vipmedia.eu

Mestský úrad KRUPINA

Alakša

(ďalej len „agentúra“)  
na strane jednej

a

**2. Obchodné meno** : **Mesto Krupina**  
 Sídlo : Svätotrojčné námestie 4, 963 01 Krupina, Slovenská republika  
 IČO : 00320056  
 DIČ : 2021152540  
 IČ DPH : nie je platcom  
 Bankové spojenie : VÚB, a.s.  
 Číslo účtu/kód banky : 20020412/0200  
 V zastúpení : Ing. Radoslav Vazan – primátor mesta  
 Kontaktná osoba : Ján Alakša . vedúci oddelenia kultúry, kultura@krupina.sk

(ďalej len „objednávateľ“)  
na strane druhej

(spoločne označované aj ako „zmluvné strany“)

**Čl. 1.****Predmet zmluvy**

1.1. Na základe tejto zmluvy sa agentúra zaväzuje zabezpečiť pre objednávateľa umelecké vystúpenie výkonných umelcov (hudobná skupina The Backwards) počas kultúrno – spoločenskej akcie (ďalej len „program“) a to podľa nižšie uvedených ustanovení tejto zmluvy:

Hudobná skupina / umelec : The Backwards (hudobná skupina pozostávajúca zo 4 výkonných umelcov)  
 Druh umeleckého výkonu : spev a hra na hudobné nástroje v rámci obvyklého žánrového zamerania hudobnej skupiny – live (naživo)  
 Rozsah umeleckého výkonu : jeden vstup, cca 90 min. (veľký koncert)  
 Miesto vytvorenia výkonu : Amfiteáter Viliama Polólyiho, Krupina  
 Dátum a čas technickej prípravy: 01.06.2014, cca od 11:00 h (bude upresnené)  
 Dátum a čas zvukovej skúšky : 01.06.2014 (nedeľa), cca 15:00 – 17:00 h  
 Dátum a čas vystúpenia : 01.06.2014 (nedeľa), od 18:00 h  
 Názov programu : verejný koncert Beatles – The Backwards



agentúra

objednávateľ

## Čl. 2. Odmena a platobné podmienky

2.1. Objednávateľ sa zaväzuje, že zaplatí agentúre za jej všetky plnenia poskytnuté objednávatelovi v súlade s predmetom tejto zmluvy odmenu v celkovej výške **3.300,- €** (slovom: tritisícristo eur). Agentúra v čase podpisu tejto zmluvy nie je platiteľom dane z pridanej hodnoty (ďalej len „DPH“). Cena je konečná.

2.2. Právo fakturovať cenu plnenia vzniká agentúre po dodaní služieb a po vytvorení umeleckého výkonu v súlade s ustanoveniami tejto zmluvy. Splatnosť faktúry je 14 (slovom: štrnásť) dní po skončení produkcie a to bezhotovostne, t.j. bankovým prevodom na účet agentúry na základe zaslanej faktúry – daňového dokladu. Faktúra musí spĺňať všetky náležitosti účtovného a daňového dokladu. V prípade, že faktúra nebude spĺňať náležitosti určené platnými právnymi predpismi alebo touto zmluvou, je objednávateľ oprávnený vrátiť faktúru v lehote splatnosti agentúre na prepracovanie resp. doplnenie. V prípade omeškania so zaplatením faktúry zo strany objednávatel'a, má agentúra nárok požadovať úrok z omeškania vo výške 0,05% z dlžnej čiastky za každý deň omeškania.

2.3. V dohodnutej odmene uvedenej v bode 2.1. sú zahrnuté všetky odmeny a náklady nevyhnutné na plnenie predmetu tejto zmluvy, a to najmä:

- a) odmena za vytvorenie umeleckého výkonu,
- b) cestovné náklady a
- c) náklady na ubytovanie.

## Čl. 3. Všeobecné podmienky

3.1. Agentúra sa zaväzuje, že:

- a) výkonní umelci vytvoria umelecký výkon s náležitou starostlivosťou, v dohodnutých termínoch, dohodnutom rozsahu a na dohodnutom mieste,
- b) výkonní umelci sa včas dostavia na skúšku a vystúpenie v zmysle Čl. 1. a
- c) na základe požiadavky objednávatel'a doručí objednávatelovi play list použitých hudobných diel ich verejným predvádzaním.

3.2. Objednávateľ sa zaväzuje:

- a) zabezpečiť vhodné prostredie po priestorovej, technickej ako aj hygienickej stránke,
- b) zabezpečiť na vlastné náklady pevné pódium o rozmere cca 8 x 4 m vrátane zastrešenia pódia a prekrytia zo strán,
- c) zabezpečiť tri samostatné uzamykateľné šatne primeraných rozmerov v blízkosti miesta, kde sa uskutoční umelecké vystúpenie (vybavenie šatne: osvetlenie, prívod elektrickej energie 220V, veľké zrkadlo, 2x stôl, 7x stolička, vešiaky – štendre),
- d) zabezpečiť občerstvenie pre účinkujúcich - kapelu,
- e) zabezpečiť na vlastné náklady požadované povolenia k vystúpeniu (SOZA),
- f) zabezpečiť na vlastné náklady parkovacie miesto pre dve dodávkové vozidlá a jedno osobné vozidlo v priestoroch miesta, kde sa uskutoční umelecké vystúpenie - vykládka a nakládka zvukovej techniky,
- g) zabezpečiť na vlastné náklady pomocný personál na vykládku a nakládku zvukovej a svetelnej techniky – pomocný personál v počte 2 osoby,
- h) zabezpečiť na vlastné náklady personál – dozor zodpovedný za elektrickú energiu a elektro rozvody, hasičskú hliadku,
- i) zabezpečiť na vlastné náklady bezpečnostnú službu – ochrana osôb a majetku v priestoroch pódia a šatne,
- j) zabezpečiť prívod elektrickej energie 400V, ističe 16A + 32A,
- k) v predstihu dodať scenáre (ak je to nevyhnutné k vytvoreniu výkonu),
- l) včas oznámiť agentúre všetky informácie a pokyny súvisiace s vytvorením umeleckého výkonu a
- m) zaplatiť agentúre dohodnutú odmenu podľa bodu 2.1. a 2.2. tejto zmluvy.

3.3. Agentúra prehlasuje, že neuzatvorí po podpise tejto zmluvy ďalšiu zmluvu, ktorá by mohla ohroziť uskutočnenie a vykonanie umeleckého vystúpenia.

3.4. Agentúra dáva súhlas objednávatelovi na vyhotovenie obrazového (foto záznam) a zvukovo-obrazového záznamu (video záznam) výhradne pre nekomerčné využitie objednávatel'a a konečného klienta. V prípade využitia obrazového a zvukovo-obrazového záznamu na komerčné účely objednávatel'a alebo konečného klienta, musí objednávateľ vyžiadať od agentúry písomný súhlas a povolenie agentúry s uvedením rozsahu použitia záznamu. V prípade využitia záznamu pre komerčné účely, je objednávateľ povinný zaplatiť agentúre vopred dohodnutú cenu za použitie a šírenie takéhoto záznamu z podujatia.

.....  
agentúra

.....  
objednávateľ



3.5. Objednávateľ zodpovedá za všetky škody a ich následky, ktoré by vznikli v dôsledku nedodržania predpisov o bezpečnosti pri práci a ochrane zdravia, požiarnych predpisov, či ostatných všeobecne záväzných predpisov na úseku ochrany zdravia a majetku.

3.6. Objednávateľ je povinný zaslať agentúre všetky grafické návrhy (plagáty, billboardy, a pod.) na schválenie pred konečným vyhotovením. Objednávateľ sa zaväzuje na všetkých tlačových materiáloch uverejniť logo partnera VIPmedia. Agentúra sa zaväzuje dodať objednávatelovi logomanuál.

3.7. Agentúra dodá objednávatelovi plagáty vo formáte A2 v počte minimálne 50 ks najneskôr do 30.04.2014. Výlep plagátov zabezpečuje na vlastné náklady objednávateľ.

3.8. V prípade požiadavky objednávatela na uskutočnenie autogramiády po koncerte zabezpečí 3x veľký stôl a 6x stoličky v tesnej blízkosti pódia. Agentúra zabezpečí účasť umelcov na autogramiáde.

3.9. Kontaktné osoby na mieste za agentúru: Norbert Mészáros 0911-575111, Branislav Kiss 0903-575111.

#### Čl. 4.

#### Výpoveď zmluvy a sankcie

4.1. Zmluvné strany sa dohodli a zároveň potvrdzujú, že nemajú záujem na zániku záväzkov vyplývajúcich z tejto zmluvy pred uplynutím dodacej lehoty.

4.2. Každá zmluvná strana je oprávnená odstúpiť od tejto zmluvy, ak druhá zmluvná strana hrubým spôsobom poruší záväzky vyplývajúce jej z tejto zmluvy a toto porušenie záväzkov neodstráni ani v dodatočne poskytnutej, vzhľadom k okolnostiam, primeranej lehote.

4.3. V prípade, že objednávateľ poruší záväzok podľa bodu 3.2. písm. a) b) c) f) g) h) j) a spôsobí tak, že vystúpenie výkonných umelcov sa stane nemožným, má agentúra právo odstúpiť od tejto zmluvy, ak objednávateľ toto porušenie záväzkov neodstráni ani v dodatočnej určenej lehote a má právo požadovať od objednávatela zaplatenie zmluvnej pokuty vo výške 100% (slovom: jedensto percent) z odmeny uvedenej v bode 2.1. tejto zmluvy.

4.4. Agentúra je oprávnená požadovať od objednávatela zmluvnú pokutu vo výške 100% (slovom: jedensto percent) z odmeny uvedenej v bode 2.1. a náhradu spôsobenej škody v prípade, že sa umelecké vystúpenie neuskutoční vinou objednávatela, resp. tretej osoby, s ktorou má objednávateľ uzatvorený zmluvný vzťah ako aj v prípade, že sa umelecké vystúpenie neuskutoční z dôvodu preobsadenia, resp. zrušenie celého programu. Ak je odrieknuté vystúpenie súčasťou zmluvne zaistenej rady vystúpení na jednej trase, je objednávateľ povinný uhradiť aj časť nákladov na dopravu a ubytovanie.

4.5. Objednávateľ je oprávnený požadovať od agentúry zmluvnú pokutu vo výške 100% (slovom: jedensto percent) z odmeny uvedenej v bode 2.1. v prípade, že sa umelecké vystúpenie neuskutoční vinou agentúry.

4.6. V prípade, že sa výkonní umelci nezúčastnia na programe zo závažných odôvodnených prípadoch (choroba, úraz, úmrtie v rodine a pod.), sa agentúra zaväzuje ihneď oznámiť túto skutočnosť objednávatelovi. V tomto prípade nie je objednávateľ oprávnený požadovať od agentúry zmluvnú pokutu a náhradu spôsobenej škody. Agentúra je povinná objednávatelovi túto skutočnosť preukázať hodnoverným spôsobom.

4.7. V prípade, že objednávateľ poruší ustanovenie bodu 3.4. tejto zmluvy, je agentúra oprávnená požadovať od objednávatela náhradu spôsobenej škody a to za každý takto komerčne šírený akýkoľvek záznam, príp. komerčne šírený na akomkoľvek nosiči bez písomného súhlasu agentúry. Zaplatením zmluvnej pokuty sa objednávateľ nezbavuje povinnosti uhradiť finančné nároky výkonných umelcov z porušenia ich práv.

4.8. V prípade porušenia záväzkov o dôvernosti uvedených v Čl. 4. tejto zmluvy jednou zmluvnou stranou, zakladá právo druhej zmluvnej strany požadovať náhradu spôsobenej škody, ktorá jej v dôsledku tohto vznikla.

4.9. Žiadna zo zmluvných strán nie je zodpovedná za porušenie záväzkov vyplývajúcich z tejto zmluvy, ktoré sú spôsobené v dôsledku nepredvídateľnej a neodvrátiteľnej udalosti alebo zásahom vyššej moci (napr.: prírodná katastrofa, epidémia, dopravná nehoda, meškanie prípadne zrušenie akejkoľvek dopravy, a pod.). V tomto prípade budú zmluvné strany hľadať nový, vzájomne výhodný termín vytvorenia umeleckého výkonu. V prípade, že zmluvné strany nenájdu nový, vzájomne výhodný termín vytvorenia umeleckého výkonu, majú obidve zmluvné strany právo odstúpiť od zmluvy bez nároku na náhradu škody. Odstupujúca zmluvná strana je povinná tieto skutočnosti riadne a vierohodne doložiť.

agentúra

objednávateľ



**Čl. 5.**  
**Závěrečné ustanovenia**

5.1. Zmluva nadobúda platnosť dňom podpísania oboma zmluvnými stranami a účinnosť prvým dňom nasledujúcim po jej zverejnení na webovom sídle mesta Krupina.

5.2. Zmluva obsahuje 4 (slovom: štyri) strany textu a je vyhotovená v 3 (slovom: troch) exemplároch. Objednávateľ obdrží dve vyhotovenia zmluvy a agentúra jedno vyhotovenie zmluvy.

5.3. Dojednaný obsah zmluvy je možné meniť, prípadne dopĺňovať iba písomne, so súhlasom oboch zmluvných strán, a to dodatkami k tejto zmluve.

5.4. Pokiaľ nie je v tejto zmluve dohodnuté inak, riadia sa právne pomery z tejto zmluvy vyplývajúce a touto zmluvou neupravené príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka, Autorského zákona a právnym poriadkom platným na území Slovenskej republiky.

5.5. Agentúra je oprávnená svoje záväzky a pohľadávky postúpiť na tretiu osobu aj bez predchádzajúceho písomného súhlasu objednávateľa.

5.6. Agentúra súhlasí so zverejnením tejto zmluvy na webovom sídle mesta Krupina.

5.7. Zmluvné strany prehlasujú, že si túto zmluvu riadne prečítali, jej obsahu porozumeli a na znak toho, že obsah tejto zmluvy zodpovedá ich skutočnej a slobodnej vôli, ju vlastnoručne a bez nátlaku podpísali.

V Bratislave, dňa 19.03.2014

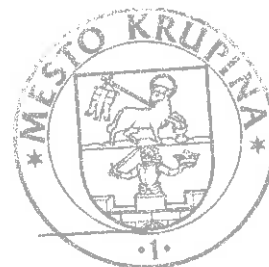
V Krupine, dňa 19.03.2014

Za agentúru:

Za objednávateľa:



.....  
Branislav Kiss  
konateľ VIP media, s.r.o.



.....  
Ing. Radoslav Vazan  
primátor mesta Krupina